

Vertanzt

Nordie Edition

Festival zum Mittanzen
Festival pour danser

20.-23. Juli 2023
Röthenbach im Emmental
vertanzt.ch



Burgergemeinde Bern



20.7.2023 | JEUDI | DONNERSTAG

Zelt Chapiteau	Polka	Csardas	Rumba	Kinder
9:00 - 10:00		Luna Yoga Rita Lang		
10:15 - 11:45	Danses bulgares et grecques Michel Bourguet	East meets West Tanzfusion Ngodup Suter		
12:00 - 13:30	Israelische Tänze Daniela Stoll	Mazurka Debora Schär	Finnische Tänze Stephanie Mutter	
14:30 - 16:00	Alte Emmentaler Tänze Sabine Wavre	Einführung Bal Folk Debora Schär	Englische Tänze Nils Ferber	Musik & Tanz
16:15 - 17:45	Bal Folk 2.0 Thomas Berger	Polska Basics Sylvian Sahli	Linedance Andika Jordan	
18:00 - 19:00	Jodeln Simone Karmann & Fiona Bär	LaDiLaGaah Anita Senn	Biodanza Ariane Péciard-Sahli	
		20:30 Show		
21:00	Friya Alte Emmentaler Tänze	21:30 Trio Liola Bal Folk	21:00 East meets West Disco	
23:00	hack&akk Bal Folk	23:30 Autour de Bâle Bal Folk	22:00 ORAJ Trance-Folk	

Legende: Live Musik | musique live
 Für die ganze Familie | pour toute la famille
 Mätteli mitnehmen | emmener matelas de yoga
 Workshops | ateliers Nordic

21.7.2023 | VENDREDI | FREITAG

Zelt Chapiteau	Polka	Csardas	Rumba	Kinder
9:00 - 10:00	Spiraldynamik Simone Karmann	Ruhige Welt-Tänze Miklosh Vertesy		
10:15 - 11:45	Congo de Captieux Sönke Speck	Polska aus Bingsjö und Södra-Dalarna S. Sahli	Kizomba 1 Urs Burri & Michelle Rudin	Basteln
12:00 - 13:30	Portugiesische Tänze Linda Trolese & Zé Oliveira	Dances of the British Isles B. Jost & D. Bernet	Blues Waltz Dodo Usteri	
14:30 - 16:00	Einführung Bal Folk Beat Jost & Dorothea Bernet	Skandinavische Mixer Rolf Sussmann	Tango Argentino Stephanie Mutter	Musik & Tanz
16:15 - 17:45	Irish Solo Dance Christine Karo	Bal Folk 2.0 Thomas Berger	Movimientos y Pasitos a lo Cubano Dodo Usteri	
18:00 - 19:00	Antara Christine Karo	Relax and LetGo Chloé Béguin	Abendsingkreis Janna Seinet & Nadine Keiser	
		20:30 Show		
21:15	La tête de plus British Isles & Bal Folk	21:30 Tartine Bal Folk	21:30 Alles Walzer	
23:00	Swedenland Spelmanslag Nordic Bal	23:30 Duo Pastis Bal Folk	22:30 Milonga	
		01:30 Firletanz Bal Folk	23:30 Kizomba, Salsa, Bachata Disco	

22.7.2023 | SAMEDI | SAMSTAG

Zelt Chapiteau	Polka	Csardas	Rumba	Kinder
9:00 - 10:00	Meditation in Bewegung Franziska Schmid	Luna Yoga Rita Lang	Gesänge des Herzens Nicole Winter	
10:15 - 11:45	Polska für Anfänger:innen Sönke Speck	Danses bretonnes inhabituelles Hélène Bourdel	Streetdance The RaZzamataZz	Spiele & Geschichten
12:00 - 13:30	Bourrées à 3 et valse Guilhem Herinx	Irish Ceili Beat Jost & Dorothea Bernet	Tango Argentino Stephanie Mutter	
14:30 - 16:00	Einführung Bal Folk Florian Lippke	Finnische Tänze Stephanie Mutter	Kizomba 2 Urs Burri & Michelle Rudin	Musik & Tanz
16:15 - 17:45	Rondeaux Chloé Béguin	Irish Solo Dance Christine Karo	Westcoast Swing Pamela Battana	
18:00 - 19:00	Jodeln Simone Karmann & Fiona Bär	Antara Christine Karo	Biodanza Arane Péciard-Sahli	
		20:30 Show		
21:15	GRO Trio Bal Folk mit Schwedisch	21:30 Fior Bal Folk mit Schwedisch	21:30 Swing Disco	
23:00	Swedenland Spelmanslag Nordic Bal	23:30 Zéphyr Combo Quartett Bal Folk	22:30 ORAJ Trance-Folk	
01:00	Doing the Double Irish-Nordisch	01:30 Pouët Tout Bal Folk mit Nordic Tunes	23:30 Kizomba, Salsa, Bachata Disco	

23.7.2023 | DIMANCHE | SONNTAG

Zelt Chapiteau	Polka	Csardas	Rumba	Kinder
9:00 - 10:00	Meditation in Bewegung Franziska Schmid	Ruhige Welt-Tänze Miklosh Vertesy	Ankommen im Raum der Stille Nicole Winter	
10:15 - 11:45	Israelische Tänze Daniela Stoll	Scottish Guilhem Herinx	Tanzfusion Tibet-Schweiz Ngodup Suter	Musik & Tanz
12:00 - 13:30	Branle de Noirmoutier Christoph Hediger	Balkan kreuz & quer Franziska Schmid	Streetdance The RaZzamataZz	
14:30 - 16:00	Danses basques Guilhem Herinx	Englische Tänze Nils Ferber	Stigvals und Polskafiguren Christoph Hediger	
16:15 - 17:45	Polskor aus Dalarna Rolf Sussmann	Walzer & Mazurka à 3-13 Franziska Schmid	Ungarische Kreistänze aus Moldva Anna Wichmann	
18:00 - 19:00	Abendsingkreis Janna Seinet & Nadine Keiser	LaDiLaGaah Anita Senn		
		20:30 Show		
21:15	Biskaya Bal Folk	21:15 Nöii Reitimusig Bal Folk, Trad Folk, Balkan	21:30 Linedance	
23:30	Akleja Nordic Bal	23:00 Blue Reed Duo Bal Folk	22:30 East meets West Disco	
		01:00 Duo L'hêtre heureux Bal Folk		

PLAN



Festival-Büro Erste Anlaufstelle für allgemeine Infos, Tickets, Wertsachendepot, Aufladestation. Öffnungszeiten: 8:00-21:00. Am Montag 9:00 bis 12:00.

Parkplätze beim Festivalgelände. 7 CHF pro Tag (bis Folgetag 11:00). Caravans 12 CHF pro Tag. Bitte nur gekennzeichnete Parkplätze benutzen.

Campingplatz ist kostenlos und steht bis Montag, 24. Juli, 12:00 zur Verfügung.

Schlafsaal 15 CHF pro Nacht. Kissenbezüge im Büro holen. Montag offen bis 11:00.

Kantine mit Frühstücksbuffet à 10 CHF und Mittag- / Abendessen ab je 15 CHF. Immer auch vegetarisches Menu. Öffnungszeiten: 8:00-10:00 / 12:30-14:30 / 18:30-20:30. Zusätzliche Verpflegung, Kaffee & Gipfeli in der Bar auf dem Festivalgelände.

Getränke werden in der Kantine und an der Bar offen ausgeschenkt. Vertanz-Becher 5 CHF (Depot).

Bezahlen in Kantine und Bar mit Bargeld, TWINT oder Vertanz-Konsumationskarte. Im Festival-Büro und beim Posten auf dem Gelände auch mit Debit- & Kreditkarten.

Bureau du festival Premier point de contact pour infos, billets d'entrée, dépôt d'objets de valeur, recharge d'appareils électroniques. Horaire: 8:00-21:00. Lundi 9:00-12:00.

Parking se trouve à coté du festival. 7 CHF par jour (valable jusqu'au lendemain à 11:00). Camping car 12 CHF par jour. Veuillez utiliser uniquement les places de parking indiquées pour le festival.

Camping gratuit et à disposition jusqu'au lundi 24 juillet à 12:00.

Dortoir 15 CHF par nuit. Housses pour l'oreiller à prendre au bureau. Lundi ouvert jusqu'à 11:00.

A la cantine nous offrons un buffet petit déjeuner à 10 CHF et des repas à midi et le soir dès 15 CHF avec une option végétarienne. Horaire: 8:00-10:00 / 12:30-14:30 / 18:30-20:30. Restauration non-stop, café et croissants au bar sur le site du festival.

Les boissons sont vendues au verre. Gobelet 'Vertanzt' à 5 CHF (dépôt).

Payer à la cantine et au bar avec de l'argent liquide, TWINT ou la carte de consommation Vertanzt. Au bureau du festival et au poste de garde sur le site, également avec des cartes de débit et de crédit.

Weitere Sponsoren | Autres sponsors



Sach-Sponsoren | Sponsors de matériaux

Beneficence Partner



Metzgerei Liechti
Röthenbach



Herzlichen Dank an alle Sponsor:innen für die wertvolle Unterstützung!
Un grand merci à tous les sponsors pour leur précieux soutien!

Abendsingkreis Friedens- und Herzenslieder aus der ganzen Welt.
Chanter en soirée: Chants de paix et de cœur du monde entier.

Alte Emmentaler Tänze Begleitet von der Gruppe Friya.
Accompagnées par le groupe Friya.

Antara Für eine starke Körpermitte und -haltung.
Pour un centre et une posture du corps forts.

Bal Folk 2.0 Führen, Folgen, Achtsamkeit und Musikalität.
Guider, suivre, conscience et musicalité.

Balkan kreuz & quer Tänze der Roma, lebendig und kraftvoll.
Dances des Roms, vivantes et puissantes.

Biodanza Sich mit Tanzen gut fühlen – alleine, zu zweit, in der Gruppe.
Se sentir vivant, vibrant, relié à soi, aux autres et à la vie!

Blues Waltz Beschwingt im souligen 6/8-Takt. *Entraînés par la musique soul en 6/8.*

Bourrées à 3 temps & Valse Verbindung und Eigenheiten entschlüsseln.
Comprendre le code de connexion.

Branle de Noirmoutier Gruppendynamisch und voller Energie. *Dynamique et plein d'énergie.*

Dances basques Zazpi jautziak & Xiberoko bralea.

Dances bretonnes inhabituelles Ketten-, Reihen- und Kreistänze aus der Bretagne.
Découvrir Kas a Barh, Tourbillon de Dourduff, Feuntenn Wenn, Pim.

Dances bulgares et grecques Einführung in ungerade Takte, 7/8 und 9/8.
Introductions aux mesures impaires, 7/8 et 9/8.

Dances of the British Isles Lustige, mitreissende Gruppentänze.
Des dances de groupe joyeuses et entraînantes.

East meets West Tanzfusion Nahe und ferne Tanztraditionen im Dialog.
Les traditions de danse proches et lointaines en dialogue.

Einführung Bal Folk Einfache Reihen-, Kreis- und Paartänze.
Initiation Bal Folk: Dances en lignes, en cercle et en couple faciles à apprendre.

Englische Tänze Country-Tanz: Mixer, set dances, Jiggs und Reels.
Danse country anglaise: mixer, set dances, jiggs et reels.

Finnische Tänze Lange Sommernächte mit Humppa, Kävelyhumppa, Jenkka, Letkajenkka. *Humppa, Kävelyhumppa, Jenkka et Letkajenkka. Longues nuits d'été.*

Irish Céilí Der lebendige irische Gesellschaftstanz. *La danse populaire et vive d'Irlande.*

Irish Solo Dancing Bekannt aus Shows wie «Riverdance».
Connu des spectacles comme „Riverdance“.

Israelische Tänze Von Hora Medura bis Hava Nagila.
Dances d'Israël: De Hora Medura au Hava Nagila.

Jodeln Uralte Singtechnik neu erleben. *Vivre la technique de ce chant ancien des alpes.*

Kizomba Der sinnliche Paartanz aus Angola. *La danse sensuelle d'origine angolaise.*

Klassische Meditation Ein bewusster Start in den Tag. *Commencer la journée en pleine conscience.*

LaDiLaGaah Entspannung... *Relax...*

Linedance Choreographiertes Tanzen in Linien. *Dances choréographiées en lignes.*

Luna Yoga Stärkt das Körperbewusstsein und bringt Lebendigkeit ins Becken.
Renforce la conscience du corps et apporte de la vivacité au bassin.

Mazurka Der Tanz der Verbindung im Bal Folk. *La danse de connexion en Bal Folk.*

Meditation in Bewegung Tanzend den Tag begrüssen.
Méditation en mouvement: Accueillir le jour en dansant.

Movimientos y Pasitos Cubanos. Kubanisch-afrikanische Bewegungsfreude.
Joie du mouvement afro-cubain.

Polska Basics Der schwedische Tanz aus Åmot. *La danse suédoise d'Åmot.*

Polska aus Bingsjö und Süd-Dalarna Polska ist nicht gleich Polska!
Toutes les Polska ne se valent pas!

Polskor aus Dalarna Der schnelle Paar-Rundtanz aus Schweden.
La danse de couple vite en rond de la Suède.

Portugiesische Tänze Feurig, verspielt und herzerwärmend.
Dances portugaises: enflammées, ludiques et réconfortantes.

Relax and LetGo Ein Augenblick der Entspannung und Energetisierung.
Un moment de détente et d'énergisation.

Rondeaux Zu zweit nebeneinander oder als Kettentanz. *En couple côte à côte ou en chaîne.*

Ruhige Welt-Tänze Lebendige, sich entwickelnde Tradition.
Dances calmes du monde entier: Tradition vivante en évolution.

Scottish Variationen ausprobieren und Kreativität entwickeln.
Expérimenter des variations, développer de créativité.

Singend in den Tag Mit einem Lied auf den Lippen den Tag beginnen.
Commencer la journée avec un chant sur les lèvres.

Skandinavische Mixer Paartänze aus dem Norden. *Dances de couple du Nord.*

Spiraldynamik Von der inneren Mitte zur Bewegungsfreiheit.
Du centre intérieur à la liberté de mouvement.

Stigvals und Polskafiguren Stehst du noch oder tanzt du schon?
Tu es encore debout ou tu dances déjà?

Streetdance Grundschriffe, Choreo und Breakdance Moves.
Pas de base, chorégraphie et mouvements de breakdance.

Tango Argentino Dialog im Paar – das Abenteuer eines gemeinsamen Tanzes.
Un dialogue en couple pour improviser et interpréter la musique.

Tanzfusion Tibet-Schweiz Die besondere Mischung zweier Kulturen.
Le mélange particulier de deux cultures.

Ungarische Tänze der Moldva Einfach und dynamisch. *Simple et dynamique.*

West Coast Swing Der verspielte, kreative Paartanz aus den USA.
La danse de couple ludique et créative des États-Unis.

Walzer & Mazurka à 3-13 Ungerade Rhythmen mit der «Reiti Musig».
Rhythmes impaires avec la «Reiti Musig».

Merci !

Ein grosses Dankeschön an all die Leute aus Röthenbach und Umgebung, die mit ihrer Unterstützung dieses Festival ermöglichen. Unser Dank gilt ebenfalls allen Künstler:innen, Helfer:innen und Freiwilligen, durch deren Mitarbeit jedes Jahr wieder ein aussergewöhnliches Festival stattfindet.

Un grand merci à tous les gens de Röthenbach et des environs qui ont rendu ce festival possible. Nous remercions également tous les artistes, collaborateurs et bénévoles grâce auxquels ce festival extraordinaire peut avoir lieu année après année.

nächstes **Vertanzt** 18.-21. Juli 2024

Detailliertes Programm:



Programme détaillé:

